



**Skater Hockey  
Inline Hockey**

**Match Sheet  
Spielbericht  
Rapport de jeu  
Rapporto di gara**

CLUB 1		CLUB 2		1 <b>Bienne III</b>				Goals / Torschützen / Buts / Reti 0				Penalties / Strafen / Punitons					
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code	
Team / Mannschaft / Club Società				League/Liga Ligue/Lega													
<b>CLUB 1</b>	<b>Bienne III</b>	<b>CLUB 2</b>	<b>Sayaluca Cadempino Lugano II</b>	<b>1L</b>		<b>B</b>											
Lieu / Ort Location / Luogo				Date / Datum Date / Data													
Start / Beginn Début / Inizio				End / Ende Fin / Fine		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara											
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato				Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole													
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa													
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spettateurs / Spettatori													
No Card / Lic. No Lic. / Tess.	Surname / Name No Lic. / Tess.		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift												
Time Keeper Chronométrateur	202646 SAUGY Daniel																
Official scorer Marqueur	204145 ROTEN Michaël																
Referee 1 Arbitre 1	209139 STUDER Matthieu																
Referee 2 Arbitre 2	20762 WILLEMIN Gabriel																
Tech. Director Directeur tech.																	
				<b>COACH</b>		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		203327					
				<b>COACH</b>		BREITLER Prashanth						TOTAL 9					
				TIME OUT		X						TOTAL 67 min					
CLUB 1		CLUB 2		2 <b>Sayaluca Cadempino Lugano II</b>				Goals / Torschützen / Buts / Reti				Penalties / Strafen / Punitons					
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code	
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO				<b>FINAL</b>													
				CLUB 1		CLUB 2											
1 Time / Drittel Tiers / Tempo				4		7		9				13					
2 Time / Drittel Tiers / Tempo				3		5		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Sayaluca Cadempino Lugano									
3 Time / Drittel Tiers / Tempo				2		1		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma									
Overtime / Verl. ProL / Sup.				0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma									
Penalty / Rigori				0		0											
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																	
				<b>COACH</b>		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		10068					
				<b>COACH</b>		GIOVETTO Andrea						TOTAL 13					
				TIME OUT		X X						TOTAL 47 min					